

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 99 (2002)  
**Heft:** 11-12

**Rubrik:** SAR

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Concours des ruchers de la Société romande d'apiculture – saison 2003**

Cette activité est spécifique à notre Romandie. Dès la première fois en 1911, elle s'est déroulée de région en région avec de très rares interruptions (conflit armé, manque de moyens!).

Ces deux causes ne sont heureusement plus d'actualité, et c'est dans la onzième circonscription que le jury aura le plaisir de rencontrer les candidats. Collègues des sections d'Entremont, Martigny, Saint-Maurice, Monthey, cette invitation est pour vous.

J'ai maintes fois relevé les mérites et les raisons d'une telle démarche. Il y en a beaucoup d'autres.

Le concours peut être l'occasion de se réjouir de vivre avec l'abeille, de parler de sa place dans l'environnement, de son partenariat avec la nature, de sa santé, de la pollinisation, de la vente des produits, du « marketing », etc.

La liste peut s'allonger à volonté. Cette énumération n'est pas dans le règlement. Mais cela n'empêche pas d'en parler, de se soucier de ces problèmes. La préparation au concours peut être prétexte à beaucoup de discussions. Une trouvaille, un « truc », une opinion, se compare, se confronte, et qui sait, peut attirer l'attention de collègues, de responsables, de personnes en dehors de l'apiculture. Est-on encore dans le sujet? C'est l'application conforme de l'art. 2 du règlement.

L'hiver qui est devant nous vous donnera l'occasion d'y réfléchir. Dans tous les cas, il sera propice à parfaire la préparation. Le règlement en vigueur et l'échelle de pointage forment un excellent canevas pour ne rien oublier. La collaboration entre les candidats, les comités de sections, les vulgarisateurs, les moniteurs, est un gage certain de réussite.

Il ne faut pas oublier que celui qui participe est le premier et le principal bénéficiaire de tout ce qu'il aura investi : temps, connaissance, aménagement, etc.

Je vous encourage vivement à vous laisser tenter par cette passionnante et riche aventure.

Je vous souhaite un bon hiver de préparation, suis à votre disposition pour information ou divers et attends vos nombreuses inscriptions.

**Le responsable du concours : Fernand Bovy**

### **Contre les gerçures :**

*Enduire les pieds ou les mains de miel crémeux.*

*Enfiler des chaussettes ou des gants et laisser agir toute la nuit.*